

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

- 请注意：中文文字内容只提供简体版

## Helen

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学节目《你问我答》，我是 Helen。这是一档帮助大家学习英语的节目。在本期节目中我们一起来回答网友高松提出的问题。他说：

## Question

Helen, 你好，我想请教一下如何区分 distinct 和 distinctive？

## Helen

谢谢高松的提问。Distinct 和 distinctive 这两个词在拼写上很相近，但各自有不同的含义。这两个词基本上是不能互换的。先让我们做一下词义辨析。

Distinct 是形容词，它有两个主要的含义，第一个是“非常清晰的、确实存在的”。比如：There is a distinct smell of tobacco in the room. 房间里有一股香烟味。

在这里，distinct 表示这个味道是非常清晰，明确地来自香烟，不会是其它东西的味道。我们还会听到“distinct possibility 极有可能的，几乎是肯定的”或者“distinct advantage 肯定的优势”，在这些表达里 distinct 起了强调作用，表示“强烈的、肯定的”。

Distinct 的第二个含义是表示“明显与其它因素不同的，容易区分开的”。比如：

There were two distinct periods when flu outbreaks occurred. 流感有两段明显不同的爆发期。

我们再来看一看 distinctive。它也是形容词，意思是“容易鉴别的、特别的，有特色的、与众不同的”，它常被用来突出某个特点，也就是说由于某个特点的存在使其不同于其他的人或事物。比如：My sister has a distinctive voice, it's very penetrating. 我姐姐的嗓音非常特别，穿透力极强。Distinctive 所强调的是独特之处，与众不同之处。

接下来，让我们通过情景剧场来体会这两个单词在现实生活中的各自用法和不同之处。情景一，教授在授课。

## Example

My professor has a distinctive presentation style. He loves randomly picking students to join him on the stage.

我的教授授课方式别具一格，他特别喜欢随机挑选学生上台参与。

## Helen

这里用 **distinctive**，可以体现教授喜欢用观众上台参与的方式而使其授课方式独具风格。如果我们在这里把 **distinctive** 换成另一个近义词，最合适的选择是 **unique**，独特的。

### Example

The professor's presentation focuses on two distinct topics.

教授的授课侧重于两个完全不同的主题。

## Helen

当我们说起主题、区域、时段等，我们可以用 **distinct** 来强调“明显不同的”意思。这里 **distinct** 的近义词是 **different**，不一样的。**Distinct** 也常常用于两个以上同类事物的对比。情景二，苏格兰的羊绒非常有名。

### Examples

Cashmere is one of Scotland's famous exports, it has a distinctive feel to it.

羊绒是苏格兰的著名出口商品之一，摸上去手感特别不一样。

There's been a distinct decline in the production of Scottish cashmere due to competition from imported cashmere.

由于进口羊绒的竞争，苏格兰羊绒的产量出现了明显的下滑。

## Helen

在这个例句中，**distinct** 的近义词可以是 **significant**、**clear**，指显著的、明显的。从以上情景中我们可以看出来，在说特征、特质的时候，可以用 **distinctive**；在表示“明显的，不同于其他事物的”时候，可以用 **distinct**。我们再来听几个例句。

### Examples

I had the distinct impression that my son was lying.

我有很强的直觉，我的儿子在撒谎。请注意这里的 **distinct impression** 是一个固定表达。

There is a distinct possibility that my operation will be next Monday.

我的手术极有可能会在下周一进行。

The French team had a distinct advantage because they were playing in France.

在法国比赛，法国队有明显的优势。

I have a distinctive mark on my arm.

我手臂上有一个独特的记号。

This cheese has a distinctive flavour and it's not to everyone's taste.

这种奶酪有一种很特殊的味道，不是所有的人都能接受。

My father has a distinctive walk.

我父亲走路的姿势与众不同。

## Helen

好了，希望我们的节目能够帮助你理解 **distinct** 和 **distinctive** 这两个英语单词的含义和它们的不同之处。简单地总结一下：**distinct** 是“明显的、清晰的”意思，可以用来强调确定无疑。**Distinctive** 是“特殊的、与众不同的、有特色的”，可以用来强调人或事物独特的、容易分辨的特征。

再次感谢网友高松的提问，如果你在英语学习中有任何问题，欢迎联系我们，我们的邮箱是 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk)。我是 Helen，下次节目再见！